



SHERPA N 902 - N 903 - N 904

Montascale a cingoli

ГУСЕНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК


MADE IN ITALY


KSP[®]
ITALIA



Technologie in Bewegung Die Entwicklung geht weiter

ТЕХНОЛОГИЯ В ДВИЖЕНИИ ЭВОЛЮЦИЯ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

SHERPA[®]

Треppenraupe - ГУСЕНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК

SHERPA stellt aufgrund der eingesetzten Technologien und der angewandten Kontrollsysteme eine Treppenraupen-Linie der „neuen Generation“ dar.

Dank sorgfältiger Planung, fortschrittlicher Fertigungstechniken und strenger Prüfverfahren gewährleistet Sherpa höchste Sicherheit und Funktionalität, exzellenten Fahrkomfort, eine außergewöhnliche Autonomie und leichte Manövrierbarkeit für die Begleitperson.

*SHERPA ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ
“НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ” ПОДЪЕМНИКОВ,
БЛАГОДАРЯ ИСПОЛЬЗУЕМЫМ
ТЕХНОЛОГИЯМ И ПРИМЕНЯЕМЫМ
СИСТЕМАМ УПРАВЛЕНИЯ.*

*БЛАГОДАРЯ ТОЧНОМУ ПРОЕКТИРОВАНИЮ,
УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫМ
ПРОИЗВОДСТВЕННЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ
И СТРОГИМ ИСПЫТАНИЯМ SHERPA
ГАРАНТИРУЕТ МАКСИМАЛЬНУЮ
НАДЕЖНОСТЬ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ,
ПОВЫШЕННЫЙ КОМФОРТ ПРИ ДВИЖЕНИИ,
ПРЕКРАСНУЮ МАНЕВРЕННОСТЬ
ДЛЯ СОПРОВОЖДАЮЩЕГО ЛИЦА И
ПОВЫШЕННУЮ АВТОНОМИЮ РАБОТЫ.*

SHERPA

Zuverlässige Träger

SHERPA. НАДЕЖНЫЕ ПОДЪЕМНИКИ

...eine Zuverlässigkeit, die von weit her kommt...

Der für die Treppenraupen-Linie gewählte Name stammt aus den Bergen von Nepal, in denen die Sherpa leben, ein Volk, dessen Kultur auf dem Respekt für die Würde des Menschen gründet. Die hohe Belastbarkeit, ihr geselliger Charakter und die angeborene Anpassungsfähigkeit an große Höhen hat diese Personen zu perfekten „Hochgebirgs-Trägern“ und unverzichtbaren Begleitern bei den ersten Bergexpeditionen gemacht. Sie sind in der Lage, die schwersten Lasten zu transportieren, sie sichern die Pfade und bringen die Bergsteiger sicher an die Gipfel... und genau das sind die Eigenschaften, durch die sich die „SHERPA“-Treppenraupen auszeichnen, deren Ziel es ist, zu einem treuen und zuverlässigen Reisebegleiter zu werden.

...НАДЕЖНОСТЬ, ПРИШЕДШАЯ К НАМ ИЗДАЛЕКА...

НАЗВАНИЕ, ВЫБРАННОЕ НАМИ ДЛЯ ДАННОЙ ЛИНИИ ПОДЪЕМНИКОМ, ПОЛУЧИЛО СВОЕ ПРОИСХОЖДЕНИЕ ИЗ НЕПАЛЬСКИХ ГОР, ГДЕ И ЖИВУТ ШЕРПА, - НАРОД, ОСНОВЫВАЮЩИЙ СВОЮ КУЛЬТУРУ НА УВАЖЕНИИ К ДОСТОИНСТВУ ЧЕЛОВЕКА. ПОВЫШЕННАЯ ВЫНОСЛИВОСТЬ, ДРУЖЕЛЮБНЫЙ ХАРАКТЕР И ВРОЖДЕННАЯ СПОСОБНОСТЬ К АДАПТАЦИИ НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ СДЕЛАЛИ ИЗ НИХ ПРЕКРАСНЫХ „НОСИЛЬЩИКОВ НА БОЛЬШОЙ ВЫСОТЕ“ И НЕЗАМЕНИМЫХ СПУТНИКОВ ПЕРВЫХ ВЫСОКОГОРНЫХ ЭКСПЕДИЦИЙ, СПОСОБНЫХ ПЕРЕНОСИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ГРУЗЫ И СОЗДАВАТЬ БЕЗОПАСНЫЕ МАРШРУТЫ, ПОЗВОЛЯЯ АЛЬПИНИСТАМ ДОСТИЧЬ ВЕРШИН. ИМЕННО ЭТИ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОТЛИЧАЮТ ЛЕСТНИЧНЫЕ ПОДЪЕМНИКИ „SHERPA“, СТАВШИЕ ВЕРНЫМИ И НАДЕЖНЫМИ СПУТНИКАМИ ВО ВРЕМЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЙ.







SHERPA N 902-N 904 Treppenraupe

SHERPA N 902 - N 904. ГУСЕНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК



SHERPA

N 902

Traglast Kg.130 / ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 130 КГ

SHERPA

N 904

Traglast Kg.150 / ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 150 КГ



SHERPA N 903

Treppenraupe mit Rampen

SHERPA N 903. ГУСЕНИЧНЫЕ ПОДЪЕМНИКИ С РАМПАМИ



Zur Vervollständigung des Sortiments präsentiert KSP Italia SHERPA N 903 vor,
eine Treppenraupe mit Aluminiumrampen.
Dieses Modell ermöglicht das Überwinden von Treppen durch viele Arten von Rollstühle, auch mit sehr niedrigen Rahmen

- Traglast 150 kg.
- Verstärktes Steuer mit hochdimensionierten Rohrsträngen und Verstärkungsbügeln.
- Ergonomischer Lenker für praktischen Einsatz.
- Einstellbarer Befestigungsbügel auf zwei Achsen.
- Stützrampen aus lackiertem Stahlblech, verkleidet mit Antirutsch-Gerstenkornblech aus Aluminium.

ГАММУ ИЗДЕЛИЙ KSP ITALIA ДОПОЛНЯЕТ ГУСЕНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК С АЛЮМИНИЕВЫМИ РАМПАМИ SHERPA N 903. ЭТО ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО ПОЗВОЛЯЕТ ПЕРЕНОСИТЬ ПО ЛЕСТНИЦЕ РАЗЛИЧНЫЕ ТИПЫ КОЛЯСОК, В ТОМ ЧИСЛЕ С ОЧЕНЬ НИЗКОЙ КРЕСТОВИНОЙ.

- ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ 150 КГ.
- УСИЛЕННЫЙ РУЛЬ С УВЕЛИЧЕННЫМИ ТОЛЩИНАМИ ТРУБ И УКРЕПЛЯЮЩИМИ КРОНШТЕЙНАМИ.
- ЭРГОНОМИЧНЫЙ И УДОБНЫЙ РУЛЬ.
- РЕГУЛИРУЕМЫЙ ДВУХОСЕВОЙ КРЕПЕЖНЫЙ КРОНШТЕЙН.
- ОПОРНЫЕ РАМПЫ ИЗ СТАЛЬНОГО ЛИСТА, ОКРАШЕННОГО И ПОКРЫТОГО РИФЛЕННЫМ НЕСКОЛЬЗЯЩИМ АЛЮМИНИЕМ.

ISO 18.30.12.003



Technologie und Zuverlässigkeit in jedem Detail

ТЕХНОЛОГИЯ И НАДЕЖНОСТЬ В КАЖДОЙ ДЕТАЛИ



Technische Eigenschaften

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Hinterer Griff zum manuellen Anheben und/oder Transportieren der Treppenraupe.

ЗАДНЯЯ РУЧКА ДЛЯ ПОДЪЕМА ИЛИ РУЧНОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПОДЪЕМНИКА.



Manuelle Vorrichtung zum Bewegen des Geräts im Störfall.

РУЧНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ СРЕДСТВА В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ.



Neuer, vielseitiger Teleskoparm zum Einhängen der Rollstühle.

НОВАЯ УДОБНАЯ РАЗДВИЖНАЯ РУЧКА ДЛЯ ПРИСОЕДИНЕНИЯ КОЛЯСКИ.



Verstellbare Kopfstütze.

РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПОДГОЛОВНИК.



Bedienelemente auf dem Lenker:
- Vorwärts-Knopf
- Rückwärts-Knopf
- Notfall-Knopf
- Neigungsanzeige
- Einschalt-Jack

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУКОЯТКЕ

*- КНОПКА ХОДА ВПЕРЕД
- КНОПКА ХОДА НАЗАД
- АВАРИЙНАЯ КНОПКА
- ИНДИКАТОР УКЛОНА
- КЛЮЧ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ*



Bedienelemente auf der unteren Bedientafel:
- Batteriestand-Anzeige-Leds
- Knopf zur Aktivierung der Fahrt
- Sicherheitshebel zum Sperren des Steuers
- Hebel zum Aushaken des Steuers
- Einschalt-Jack zur Aktivierung des Betriebs

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НИЖНЕЙ ПАНЕЛИ

*- СИГНАЛЬНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА
- СЛУЖЕБНАЯ КНОПКА ДЛЯ ЗАПУСКА ХОДА
- ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ РЫЧАГ БЛОКИРОВКИ РУЛЯ
- РЫЧАГ ОТСОЕДИНЕНИЯ РУЛЯ
- КЛЮЧ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В РАБОТУ*



Курбель zum manuellen Bewegen des Geräts im Störfall, direkt auf dem Steuer angeordnet.

РЫЧАГ ДЛЯ РУЧНОГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ В СЛУЧАЕ ПОЛОМКИ, НАХОДЯЩИЙСЯ ПРЯМО НА РУЛЕ.



Angetriebene Räder mit Umkippschutz. (Nur N 903)

ПРИВОДНЫЕ КОЛЕСА ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ОПРОКИДЫВАНИЯ. (ТОЛЬКО N 903)



Gleichgewichtspunkt: Gibt den Punkt an, an dem die Fahrt gestoppt, und das Gerät entweder nach hinten oder nach vorne geneigt werden muss.

ТОЧКА РАВНОВЕСИЯ: УКАЗЫВАЕТ ТОЧКУ, В ПРЕДЕЛАХ КОТОРОЙ СЛЕДУЕТ ОСТАНОВИТЬ ДВИЖЕНИЕ И НАКЛОНИТЬ СРЕДСТВО ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД.



Sicherung ohne Abmontieren des Gehäuses zugänglich. Diese Position ermöglicht das Austauschen der Sicherung auch mit Patienten an Bord des Geräts.

ДОСТУП К ПЛАВКОМУ ПРЕДОХРАНИТЕЛЮ ОБЕСПЕЧИВАЕТСЯ, НЕ СНИМАЯ КАРТЕР. ЭТА ПОЗИЦИЯ ПОЗВОЛЯЕТ ЗАМЕНЯТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ, ДАЖЕ ЕСЛИ ПАЦИЕНТ НАХОДИТСЯ НА БОРТУ.



Selbstaussgleichende Räder für sofortigen Einsatz bei Ankunft auf dem Treppenabsatz.

САМОСТОЯТЕЛЬНО УРАВНОВЕШИВАЕМЫЕ МАНЕВРЕННЫЕ КОЛЕСА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОДЪЕМНИКА СРАЗУ ЖЕ ПОСЛЕ ПРИБЫТИЯ НА ПЛОЩАДКУ.



Ембавтес Баттереладегерат
- Электроническая контроле дес Ладезустандс
- Баттерелстандс-Анзеиге мит дреи LEDс
- Schutz vor umgekehrter Polarität und Kurzschluss
- Kontrollvorrichtung zur Erfassung дес Versorgungскабелс

ВСТРОЕННОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО:
- ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОВЕРКА ЗАРЯДА
- ИНДИКАТОР ЗАРЯДА С ТРЕМЯ СВЕТОДИОДАМИ
- ЗАЩИТА ОТ НЕПРАВИЛЬНОЙ ПОЛЯРНОСТИ И КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ
- УСТРОЙСТВО КОНТРОЛЯ НАЛИЧИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ



Rampen mit einklappbaren und blockierbaren Ladeschienen zur Verringerung des Platzbedarfs. (Nur N 903)

РАМПЫ СО СКЛАДНЫМИ СКАТАМИ, КОТОРЫЕ МОЖНО БЛОКИРОВАТЬ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ГАБАРИТОВ. (ТОЛЬКО N 903)



N 903
mit Rampen in Ladestellung.

N 903
С РАМПАМИ В ПОЛОЖЕНИИ ЗАГРУЗКИ.

SHERPA

Vielseitig, kompatibel, dynamisch

SHERPA. УНИВЕРСАЛЬНЫЕ, СОВМЕСТИМЫЕ, ДИНАМИЧНЫЕ

Die Sherpa-Treppenraupen wurden für gehbehinderte Personen entwickelt, die Treppen in Gebäuden überwinden müssen, die nicht mit entsprechenden Vorrichtungen ausgestattet sind; sie eignen sich demnach zur Überwindung von architektonischen Barrieren. Sie bestehen aus einer Metallkonstruktion, die sich auf Gummiraupen bewegt und mit einem Steuer zum Fahren und Einhängen eines breiten Rollstuhlsortiments ausgestattet ist.

Die Bedien- und Notfallknöpfe sind ergonomisch auf dem Steuer angeordnet. Der Antrieb erfolgt über einen Elektromotor, der von einer elektronischen Steuerzentrale verwaltet wird, welche langsame Starts und Stopps ermöglicht und für einen hohen Fahrkomfort sorgt. Die Versorgung erfolgt über Batterie. Das Batterieladegerät ist in die Maschine eingebaut und der Ladestand wird auf der Bedientafel angezeigt. Die Raupen ermöglichen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen, während bei Richtungsänderungen ein Räderpaar eingreift, das automatisch ausgefahren wird. Die Maschinen lassen sich leicht transportieren, da das Aushängen des Steuers den Platzbedarf und das Gewicht verringert und die Manövrierbarkeit begünstigt. Die Bewegung des Maschinenkörpers wird über einen Knopf aktiviert, der sich auf der rückwärtigen Bedientafel befindet. Der Tragrahmen besteht aus elektrogeschweißtem und im Kataphorese-Verfahren behandeltem Stahl, während die Steuer aus verchromten Stahlrohren gefertigt sind. Die Abdeckungen aus thermogeformtem schlagfestem Polystyrol vollenden die Produkte mit einem edlen und modernen Design. Die ausgesprochen geringe Höhe der Geräte erleichtert das Einsetzen der verschiedenen Rollstuhlarten.

ЛЕСТНИЧНЫЙ ПОДЪЕМНИК НА ГУСЕНИЧНОМ ХОДУ SHERPA ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ НЕ ХОДЯЧИХ ПАЦИЕНТОВ, КОТОРЫМ НЕОБХОДИМО ПОДНЯТЬСЯ ПО ЛЕСТНИЦЕ В ЗДАНИЯХ, НЕ ОСНАЩЕННЫХ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБОРУДОВАНИЕМ; ОН НАПРАВЛЕН НА ПРЕОДОЛЕНИЕ АРХИТЕКТУРНЫХ БАРЬЕРОВ. ОН СОСТОИТ ИЗ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ, ПЕРЕДВИГАЮЩЕЙСЯ НА РЕЗИНОВЫХ ГУСЕНИЦАХ, ОБОРУДОВАННОЙ РУЛЕМ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ И БОЛЬШИМ ДИАПАЗОНОМ СИСТЕМ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЯСКИ. КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И АВАРИЙНЫЕ КНОПКИ ЭРГОНОМИЧНО РАСПОЛАГАЮТСЯ НА РУЛЕ. ЗА ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ОТВЕЧАЕТ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ, УПРАВЛЯЕМЫЙ ЭЛЕКТРОННОЙ СТАНЦИЕЙ, ПОЗВОЛЯЮЩЕЙ ПРОВОДИТЬ ПЛАВНЫЙ ЗАПУСК И ОСТАНОВ, И ГАРАНТИРУЮЩЕЙ КОМФОРТАБЕЛЬНОЕ ПЕРЕДВИЖЕНИЕ. ПИТАНИЕ ОТ АККУМУЛЯТОРА. ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРОВ ВСТРОЕНО ВНУТРИ ОБОРУДОВАНИЯ, ОСТАТОЧНЫЙ ЗАРЯД КОНТРОЛИРУЕТСЯ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ. ГУСЕНИЦЫ ПОЗВОЛЯЮТ МАНЕВРИРОВАНИЕ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВПЕРЕД И ДВИЖЕНИИ НАЗАД, А ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ПАРА КОЛЕС ДЛЯ МАНЕВРИРОВАНИЯ, ЧЕЙ ВЫХОД ВКЛЮЧАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ. ОБОРУДОВАНИЕ ЛЕГКО ПЕРЕВОЗИТЬ, ТАК КАК ОТСОЕДИНЕНИЕ РУЛЯ УМЕНЬШАЕТ ГАБАРИТЫ И ВЕС, ОБЛЕГЧАЯ ЕГО ПЕРЕМЕЩЕНИЕ. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ КОРПУСА МАШИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ КНОПКИ, РАСПОЛОЖЕННОЙ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ СЗАДИ. НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ СДЕЛАНА ИЗ ЭЛЕКТРОСВАРНОЙ СТАЛИ, ОБРАБОТАННОЙ МЕТОДОМ ЭЛЕКТРОФОРЕЗА, А РУЛЬ ИЗГОТОВЛЕН ИЗ РЕШЕТЧАТОЙ КОНСТРУКЦИИ ИЗ ТРУБ ХРОМИРОВАННОЙ СТАЛИ. ПОКРЫТИЕ ИЗ ТЕРМОПЛАСТИЧНОГО ПРОТИВОУДАРНОГО ПОЛИСТИРОЛА ПРИДАЕТ ИЗДЕЛИЮ ИЗЫСКАННЫЙ И СОВРЕМЕННЫЙ ВИД. НЕБОЛЬШАЯ ВЫСОТА МАШИН ОБЛЕГЧАЕТ ПРИСОЕДИНЕНИЕ КОЛЯСОК РАЗНЫХ ТИПОВ.





Technische Daten

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Antrieb über irreversiblen Getriebemotor und elektronische Steuerung mit Soft-Start- und -Stopp-Funktion.
- Selbstblockierung des Geräts im Notfall oder der Unterbrechung der Stromversorgung.
- Maximal überwindbare Neigung: 70% entsprechend 35°.
- Stromversorgung: 24 VDC mit elektronischer Steuerung.
- Leise Fahrt: Beseitigung von „Clamp“-Geräuschen beim Anfahren und Anhalten (keine Schütze).
- Fahrkomfort: Langsame Starts und Stopps, keine Vibrationen.
- Sicherheit: Der Einsatz von elektronischen und mechanischen Vorkehrungen gewährleistet einen hohen allgemeinen Sicherheitsgrad.
- Wartung: Die Verschleißteile lassen sich dank leichtem Zugriff und der Steckverbindungen der Elektroanlage ganz einfach austauschen.
- Design: Modern und funktionell.
- Qualität: Die in Bezug auf das Fertigungsverfahren angewandten Kontrollstandards gewährleisten eine hohe Produktqualität.

Zu den Sicherheitsvorkehrungen zählen:

- Motor mit „irreversiblen“ mechanischen Getriebe;
- Vollständiger Schutz der beweglichen Organe, um das Eindringen von Fremdkörpern zu vermeiden;
- Kontrollvorrichtung zur Erfassung des Versorgungskabels mit Funktionssperre;
- Steuer-Einhäng-System mit Sicherheitssperre;
- Reduzierung der elektromagnetischen Emissionen;
- Notfall-Knopf zur vollständigen Sperrung aller Funktionen;
- Manuelle Vorrichtung zum Bewegen des Geräts im Störfall.

- **ВКЛЮЧЕНИЕ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПРИ ПОМОЩИ НЕРЕВЕРСИВНОГО МОТОР-РЕДУКТОРА И ЭЛЕКТРОННОГО УПРАВЛЕНИЯ, С ФУНКЦИЕЙ ПЛАВНОГО ПУСКА И ОСТАНОВА.**
- **АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА САМОБЛОКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В СЛУЧАЕ АВАРИИ ИЛИ ПРЕРЫВАНИЯ ПИТАНИЯ.**
- **МАКС. ПРЕОДОЛИМЫЙ УКЛОН: 70%, РАВНЫХ 35°.**
- **ПИТАНИЕ: 24 В ПОСТОЯННОГО ТОКА С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ.**
- **БЕСШУМНЫЙ ХОД: УСТРАНЕНИЕ ШУМА УДАРНОГО ТИПА ПРИ ПУСКЕ И ОСТАНОВКЕ (НЕТ ДИСТАНЦИОННЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ).**
- **КОМФОРТ ДВИЖЕНИЯ: ПЛАВНЫЙ ПУСК И ОСТАНОВ, ОТСУТСТВИЕ ВИБРАЦИЙ.**
- **БЕЗОПАСНОСТЬ: ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ И МЕХАНИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ, ГАРАНТИРУЮЩИХ ОБЩИЙ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ.**
- **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ: ИЗНАШИВАЮЩИЕСЯ ЧАСТИ ЛЕГКО ЗАМЕНЯТЬ, ТАК КАК ДОСТУП К НИМ ОБЛЕГЧЕН И БЛАГОДАРЯ СОЕДИНЕНИЯМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ УСТАНОВКИ.**
- **ДИЗАЙН: СОВРЕМЕННЫЙ И ФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ.**
- **КАЧЕСТВО: СТАНДАРТЫ КОНТРОЛЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ПРОИЗВОДСТВЕННОМ ПРОЦЕССЕ, ГАРАНТИРУЕТ ВЫСОЧАЙШЕЕ КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ.**

СРЕДИ РАЗЛИЧНЫХ СРЕДСТВ БЕЗОПАСНОСТИ СЛЕДУЕТ ОТМЕТИТЬ:

- **ДВИГАТЕЛЬ С МЕХАНИЧЕСКОЙ ПЕРЕДАЧЕЙ «НЕРЕВЕРСИВНОГО» ТИПА;**
- **ПОЛНАЯ ЗАЩИТА ОРГАНОВ ДВИЖЕНИЯ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОПАДАНИЯ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ;**
- **УСТРОЙСТВО КОНТРОЛЯ НАЛИЧИЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ С ОТКЛЮЧЕНИЕМ РАБОТЫ;**
- **СИСТЕМА СОЕДИНЕНИЯ РУЛЯ, ОБОРУДОВАННАЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ БЛОКИРОВКОЙ;**
- **СНИЖЕНИЕ ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ИЗЛУЧЕНИЙ;**
- **АВАРИЙНАЯ КНОПКА ДЛЯ ПОЛНОГО ИСКЛЮЧЕНИЯ ФУНКЦИЙ;**
- **РУЧНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПЕРЕДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ.**



ISO 18.30.12.003

SHERPA ist ein Medizinprodukt der Klasse I (CE), gefertigt in Übereinstimmung:

- mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 93/42/EWG, umgesetzt durch das Legislativdekret Nr. 46 vom 24.02.97 über Medizinprodukte.
- mit der Gesetzgebung im Rahmen Gesundheitsschutz und Sicherheit am Arbeitsplatz Legislativdekret 81/08.

Konform mit den Anforderungen der harmonisierten Normen:

- CEI EN 60601-1-2
- UNI EN 980
- UNI EN 1041
- ISO 7176-23
- UNI EN 1441

SHERPA ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ МЕДИЦИНСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ КЛАССА I (ЕС), ПРОИЗВЕДЕННОЕ В СООТВЕТСТВИИ С:

- ТРЕБОВАНИЯМИ ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВЫ 93/42/СЕЕ, ПРИНЯТОЙ В ФОРМЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНОГО ДЕКРЕТА № 46 ОТ 24/02/97, КАСАЮЩЕЙСЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
- ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ПО ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ И ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДЯЩИХСЯ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ ДЕКРЕТОМ № 81/08.

СООТВЕТСТВУЕТ СЛЕДУЮЩИМ СТАНДАРТАМ:

- CEI EN 60601-1-2
- UNI EN 980
- UNI EN 1041
- ISO 7176-23
- UNI EN 1441

Beschreibung / ОПИСАНИЕ		N 902	N 903	N 904
Gewicht Raupe <i>ВЕС ГУСЕНИЦ</i>	Kg.	42	46	45
Gewicht Steuer <i>ВЕС РУЛЯ</i>	Kg.	9	13	9,5
Gesamtgewicht (einschließlich Rampen Mod. N 903) <i>ОБЩИЙ ВЕС (ВКЛЮЧАЯ РАМПЫ МОД. N 903)</i>	Kg.	51	59	54,5
Maximale Stufenhöhe <i>МАКС. ВЫСОТА СТУПЕНИ</i>	cm.	23	23	23
Leistungsaufnahme während des Ladevorgangs <i>ПОГЛОЩЕННАЯ МОЩНОСТЬ ПРИ ЗАРЯДКЕ</i>	W	75	75	75
Motorleistung <i>МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ</i>	W	220	180	180
Motorumdrehungen <i>ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ</i>	R.p.m./О.Д.М.	925	3000	3000
Minimale Treppenbreite <i>МИН. ШИРИНА ЛЕСТНИЦЫ</i>	cm.	90	110	90
Minimaler Manövrierraum auf L-förmigem Treppenabsatz <i>МИН. ПРОСТРАНСТВО МАНЕВРИРОВАНИЯ НА ПЛОЩАДКЕ ФОРМЫ "L"</i>	cm.	97x97	120x120	97x97
Minimaler Manövrierraum auf U-förmigem Treppenabsatz <i>МИН. ПРОСТРАНСТВО МАНЕВРИРОВАНИЯ НА ПЛОЩАДКЕ ФОРМЫ "U"</i>	cm.	97x180	120x180	97x180
Zulässige Höchstlast <i>МАКС. ПЕРЕВОЗИМЫЙ ВЕС</i>	Kg.	130	150	150
Autonomie (Stockwerke) <i>АВТОНОМНАЯ РАБОТА (ЭТАЖИ)</i>	Piani/ЭТАЖИ	40	35	35
Autonomie im Reservemodus (Stockwerke) <i>АВТОНОМНАЯ РАБОТА НА РЕЗЕРВЕ (ЭТАЖИ)</i>	Piani/ЭТАЖИ	5	4	4
Betriebs- und Lagertemperatur <i>РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА И ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ</i>	С°	-10 +50	-10 +50	-10 +50
Höchstgeschwindigkeit <i>МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ</i>	mt./min. ММИН	5,5	5	5



I montascale SHERPA sono tutti realizzati per essere facilmente trasportati.

ЛЕСТНИЧНЫЕ ПОДЪЕМНИКИ SHERPA ЛЕГКО ПЕРЕВОЗИТЬ, БЛАГОДАРЯ ИХ КОНСТРУКЦИИ.

Zubehörteile

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



N 9013

Schienen-Paar für Rollstuhl mit 300 mm kleinen Hinterrädern und für Rollstühle mit kippbarer Rückenlehne.

ПАРА ПЛАТФОРМ ДЛЯ КОЛЯСКИ С ЗАДНИМИ КОЛЕСАМИ 300 ММ И ДЛЯ РАСКАЧИВАЮЩЕЙСЯ КОЛЯСКИ.



N 9012

Verlängerung für XL-Rollstuhl.

УДЛИНИТЕЛЬ ДЛЯ КОЛЯСКИ XL



N 9020

Schienen-Paar für Standard-Rollstühle. (Nur N 903)

ПАРА ПЛАТФОРМ ДЛЯ СТАНДАРТНОЙ КОЛЯСКИ. (ТОЛЬКО N 903)



N 9021

Teleskop-Einhängearm in verschiedenen Maßen, breitenverstellbar, und mit über ein Handrad einstellbarer Klemme.

РАЗДВИЖНОЙ КРОНШТЕЙН ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ РАЗНЫХ РАЗМЕРОВ, РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПО ШИРИНЕ И С РЕГУЛИРОВАНИЕМ ЗАЖИМА ПРИ ПОМОЩИ МАХОВИКА.





N 9017
Staffa bloccaggio pistone
schienale carrozzina basculante.

*КРОНШТЕЙН БЛОКИРОВКИ
ПОРШНЯ СПИНКИ
РАСКАЧИВАЮЩЕЙ
КОЛЯСКИ.*



L'azienda si riserva di apportare ai suoi prodotti, senza alcun preavviso, tutte le modifiche tecniche e/o estetiche ritenute opportune.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ДЕЛАТЬ ЛЮБЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ИЛИ ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ СВОИХ ИЗДЕЛИЙ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

05/2012

Studio Stefano Pieri Graphic Design



KSP ITALIA s.r.l.

Via dell'Artigianato, 1
06031 Bevagna (PG) - Italy
Tel. +39 0742 361947
Fax +39 0742 361946

ksp@kspitalia.com
www.kspitalia.com

